



ELECTION 2020

Call:
1-888-API-VOTE
(274-8683)

Bilingual assistance is available in English, Mandarin (普通话/普通话), Cantonese (廣東話/广东话), Korean (한국어), Vietnamese (Tiếng Việt), Tagalog, Urdu (اردو), Hindi (हिन्दी), and Bengali (বাংলা).



您準備好投票了嗎？ 俄亥俄州

更新日期：2020年10月13日，星期二

選舉日是 2020年11月3日星期二

投票時，您有權：

- 如果您在英語方面有困難，可以帶一個人來幫助您在投票站投票。
- 在某些地方接受政府提供的語言援助。
- 投票時不受他人恐嚇或歧視。
 - 投票中受到恐嚇或歧視時可能像是因你的口音而騷擾您或剝奪您的投票權，也可能因為您的種族而認為您不是公民的錯誤的陳規定型觀念下挑戰您的投票權。

誰能在俄亥俄州投票

- 美國公民；
- 在下次大選當天或之前年滿 18 歲。（如果您在大選當天或之前年滿 18 歲，則可以在初選中投票提名候選人，但您必須到 18 歲才能就議題或黨中央委員會投票）；
- 在您希望投票的選舉前至少 30 天在俄亥俄州居住；
- 根據本州、另一州或美國法律，您未因重罪而受到監禁（監獄）；
- 遺囑認證法庭未宣佈您無資格投票；以及
- 您沒有因為違反選舉法而被永久剝奪選舉權。
- 在您正式登記在本州投票後 30 天內，您有資格在投票區舉行的選舉中投票。在這 30 天期間，您可以要求進行缺席投票。

您必須登記才能投票。

重要日期

- 10月5日，星期一——投票登記截止日期。
- 10月6日，星期二——提前投票開始。
- 10月23日，星期五——建議選民在這一天之前申請缺席選票，以確保有足夠的時間接收和歸還選票。
- 11月3日，星期二——選舉日！親自到投票站投票，或者確保缺席選票在這一天蓋上郵戳。

選民登記：你登記了嗎？

- 你以前登記過投票嗎？
 - 是
 - 確認您仍然在您現在居住的地方處於註冊狀態：<https://voterlookup.ohiosos.gov/voterlookup.aspx>
 - 如果您不再處於註冊狀態，請立即重新註冊：<https://olvr.ohiosos.gov/NCOA/NCOA>
 - 如果您的註冊地址不正確，請更新您的註冊：<https://olvr.ohiosos.gov/NCOA/NCOA>

- 否
 - 立即註冊！
 - 線上：<https://olvr.ohiosos.gov/NCOA/NCOA>
 - 您需要：
 - 俄亥俄州駕照或俄亥俄州身份證號碼
 - 姓名
 - 出生日期
 - 地址
 - 您的社會保險號碼的最後四位數
 - 郵寄：
 - 如果你不具有任何必要的資訊，[請按此連結使用我們的紙質表格（PDF）更新您的投票地址](#)。填妥此表格後，你必須在其上簽字並寄回縣選舉委員會。
 - 使用國家郵政選民登記表：<https://www.eac.gov/voters/national-mail-voter-registration-form>
 - 國家郵政選民登記表可用於登記美國公民投票、因姓名變更而更新登記資訊、更改地址或在政黨登記。
 - 您必須遵循您所在州列出的特定說明。這些說明從表格的第 3 頁開始，按州的字母順序排列。填好這張表格後，你必須在指定的地方簽上你的名字，然後把它交給你的州或地方選舉辦公室處理。請一定要在信封寄出時加上適當的郵費。
 - 下載 15 種語言的表格：
 - [國家郵政選民登記表-英文版](#)
 - [طلب تسجيل الناخب - 阿拉伯](#)
 - [জাতীয় ডাক ভোটার নিবন্ধন ফর্ম - 孟加拉語](#)
 - [国家邮件选民登记表 - 中文](#)
 - [Inscription sur les listes électorales - 法語](#)
 - [Aplikasyon Enskripsyon Elekte - 海地克裡奧爾語](#)
 - [राष्ट्रीय डक मतदाता पंजीकरण फॉर्म - 印度語](#)
 - [国立メール有権者登録フォーム - 日語](#)
 - [ទម្រង់បែបបទនៃការចុះឈ្មោះអ្នកចោះឆ្នោតថ្នាក់ជាតិ - 高棉語](#)
 - [전국 우편 유권자 등록 양식 - 韓語](#)
 - [Solicitação para cadastro de eleitor - 葡萄牙語](#)
 - [Заявка на регистрацию избирателя - 俄語](#)
 - [Formulario nacional de inscripción de votantes - 西班牙語](#)
 - [National Mail Form ng Pagpaparehistro ng Botante - 塔加洛語](#)
 - [Mẫu đăng ký quốc gia Thựcửtri - 越南語](#)

郵寄投票（VBM）/缺席選票

- 你是否要求獲取郵寄選票？
 - 是
 - 在此處跟蹤：<https://www.ohiosos.gov/elections/voters/toolkit/ballot-tracking/>
 - 否
 - 如果您要求郵寄選票，也許還有時間。
 - 截止日期：10月31日，星期六
 - 提示！請在10月23日星期五之前申請您的VBM/缺席選票，以便您有時間接收並寄回選票。
 - 你必須是俄亥俄州的選民。
 - 如何申請：

- 在這裡下載、打印並填寫表格：<https://www.ohiosos.gov/elections/voters/how-to-request-your-absentee-ballot/>
 - 把申請表寄回您所在的縣選舉委員會。委員會郵寄地址可通過以下鏈接查看：<https://www.ohiosos.gov/boards>。
 - 等待你的縣選舉委員會為您寄送選票。如果你對缺席投票申請有疑問，請致電您所在的縣選舉委員會。
- 我需要什麼信息來完成我的 VBM/缺席選票？
 - 俄亥俄州駕照
 - 社會保障卡
 - 我怎樣才能寄回郵寄選票？
 - 相關說明包含在 VBM/缺席選票中。請完全仔細地根據說明郵寄。
 - 如果您想親自投遞選票郵件，請在選舉日（11月3日星期二）晚上 7:30 之前親自交給縣選舉委員會。
 - 如果你打算用美國郵政局（USPS）寄回選票，
 - 如果您郵寄缺席選票，則必須在選舉日前一天加蓋郵戳，並且縣選舉委員會需要在選舉後 10 天內收到。根據州法律，郵戳不包括郵資證明系統（如郵資錶）標記的日期。USPS 估計，您的缺席選票可能需要兩到五天的時間才能郵寄到您的選舉委員會。
 - 如果您在選舉日前一週通過郵寄管道寄回選票，則應在選舉日前一天將選票送到 USPS，並確保其加蓋如下郵戳：
 - 如果您使用在 USPS 客戶服務窗口或自動售貨機購買的郵資標籤，標籤上的日期就是郵戳。這是 USPS 推薦的給你的選票蓋郵戳的方法。
 - 如果你用郵票，請要求服務人員在其上加蓋郵戳。
 - 提示：趁早行動！最遲在選舉日前一週寄回。
 - 請製定一份行動計畫，以防沒有收到選票或沒有及時收到郵寄選票。
 - 如果你沒有寄回你的 VBM/缺席選票，而是決定在選舉日到投票站投票，則必須投一張臨時選票。

當面投票

- 如果你想提前投票：
 - 從 10 月 6 日星期二開始，俄亥俄州的登記選民可以提前投票。提前投票在 11 月 2 日星期一下午 2 點結束。
 - 地點：<https://www.ohiosos.gov/elections/voters/toolkit/early-voting>
- 如果你打算在選舉日投票：
 - 找到投票地點：<https://www.ohiosos.gov/elections/voters/toolkit/polling-location/>
 - 時間：早上 6:30 至晚上 7:30
 - 請排隊！如果您在晚上 7:30 前到達投票站即可投票。
- 選民 ID：在俄亥俄州投票需要提供身份證。有效身份證件包括：
 - 未過期的俄亥俄州駕照或州身份證，其上需帶有當前或以前的地址，並且選民當前的居住地址需印在該選區的正式登記選民名單上；
 - 軍事身份證明；
 - 由美國政府或俄亥俄州簽發的帶有照片的有效身份證明，包含選民的姓名和當前地址；
 - 載有選民姓名及現住址的現行公用事業費帳單正本或副本；
 - 載有選民姓名及現住址的現行銀行帳單正本或副本；
 - 載有選民姓名及現住址的現行政府支票正本或副本；
 - 載有選民姓名及現住址的現行工資單正本或副本；或
 - 顯示選民姓名和當前地址的現行政府檔（選舉委員會郵寄的選民登記通知除外）的原件或副本。

過去 12 個月內發放的以上任何形式的當前身份證。

如果您在沒有攜帶被認可身份證的情況下前往投票站，您可以提供您的俄亥俄州駕照號碼或州識別號（以兩個字母開頭以及後面 6 位數字）或您的社會保障號碼的最後四位數，然後進行臨時投票。選舉委員會審查和核實這些資料後，則會清點您的選票。

如果你沒有提供上述檔案或資料，你仍然可以進行臨時投票。但是，為了清點選票，你必須在選舉日後七天內返回選舉委員會，並提供合格的身份證明。

- 了解你的權利：臨時投票
 - 選舉日前：如果您從俄亥俄州的一個選區搬到另一個選區，並且在提交地址變更的截止日期（選舉前 30 天）之前沒有更新選民登記，則您可以親自到選舉委員會辦公室或選舉委員會為此目的指定的地點進行臨時投票（從選舉前 28 天開始）。
 - 選舉日：根據您現時的居住地址在指定的投票地點，或，如果您從俄亥俄州的一個選區搬到另一個選區，並且在提交地址變更的截止日期（選舉前 30 天）之前沒有更新選民登記，那麼您可以親自到選舉委員會辦公室進行臨時投票。

語言幫助

你有權在投票期間獲得語言援助。

- 根據《投票權法》第 208 條，您可以帶 自己的翻譯去投票，只要他們不是你的雇主或你工會的代理人即可。
- **提示：如果你需要語言幫助，請尋求幫助並找到願意提供幫助的人！**
- 查看您所在州和法律是否有任何有關額外語言援助的要求。

有關更多資訊，請訪問：

<https://www.ohiosos.gov/elections/voters/>
www.advancingjustice-aaajc.org/election2020

如果你對投票有任何疑問，無論大小，

請致電 [1-888-API-VOTE \(1-888-274-8683\)](tel:1-888-API-VOTE) 聯繫我們，我們提供以下語言的服務：

英文、普通話、廣東話、韓語(한국어)、越南語(tiếng Việt)、塔加洛語、烏爾都語(اردو)、印度語(हिंदी) 和孟加拉語(বাংলা)。我們可以在選舉日之前、當天和之後提供援助。